



Ja, jeder kann sprechen... und zwar fast jede Sprache! Wir werden unser Bestes tun, damit das für Sie so leicht wie möglich wird, und dazu noch unterhaltsam. Unser Ziel ist bescheiden...

wir wollen Ihnen ermöglichen, die wichtigsten Wörter und häufigsten Sätze kennenzulernen. Und hopp... schon werden Sie hier und da verstehen, was man von Ihnen will, und vielleicht sogar selbst ein Wörtchen beisteuern können. Oder sogar den richtigen Satz sagen, im richtigen Moment ... und das ist eine ganze Menge!

Meine Aufgabe ist es, Sie durch diesen Lernprozess zu begleiten. Der Großteil davon stützt sich auf das Hören der Sprache und das Lesen der Untertitel, und es wäre natürlich gut, wenn Sie das Gehörte laut wiederholen. Daher werden wir jedes Wort oder jeden Satz zweimal vorlesen. So haben Sie die Gelegenheit, zu hören, zu erfassen und nachzusprechen! Übrigens: wenn Ihnen das beim ersten Mal nicht gleich gelingt, dann klappt es sicher beim zweiten oder dritten Mal... üben Sie, so oft Sie wollen! Und das Allerwichtigste: haben Sie keine Hemmungen zu sprechen. Natürlich werden Ihre Gesprächspartner merken, dass dies nicht Ihre Muttersprache ist... na und? Sprache nähert die Herzen an, und die Menschen werden es immer zu schätzen wissen, dass Sie versuchen, sich mit ihnen in ihrer Landessprache zu unterhalten, selbst, wenn Sie dabei Fehler machen. Meist erwartet man von Ihnen ja gar nicht mehr als eine höfliche Antwort wie »Danke, gut.« Damit werden Sie mit Sicherheit immer freundliche und verständnisvolle Reaktionen ernten. Wir lernen, zu sprechen und uns auszudrücken, weil es uns wichtig ist, unserem Gegenüber unsere Absichten und Wünsche mitzuteilen. Die Übersetzung der deutschen Sätze, die ich Ihnen vorlesen werde, ist meist wörtlich. Gleichzeitig sind diese Sätze jedoch so aufgebaut, dass sie unsere Botschaften auch in spezifischen Zusammenhängen klar übermitteln. Wir haben uns dabei bemüht, mit sprachlichen Besonderheiten maßvoll umzugehen. Nicht immer sollte der Lernende gleich mit allen grammatischen Zwängen belastet werden. Die Inhalte unseres Lehrgangs sind jedoch für sämtliche Gesprächspartner geeignet. Wenn wir hier und da nur eine von mehreren möglichen Formen anwenden, so geschieht das, um Ihnen die Sache zu erleichtern. Und das wär's auch schon: auf zu unserer gemeinsamen Expedition!

Dieses Buch umfasst die folgenden Themen:

Vorwort und Einleitung

- 1. Dinge, die Sie wissen sollten**
- 2. Anfangen, zu sprechen**
- 3. Wie viel, wie viele?**
- 4. Allgemeine Fragen**
- 5. Wichtige Wörter**
- 6. Adjektive**
- 7. Zahlen**
- 8. Farben**
- 9. Wochentage**
- 10. Uhrzeit**
- 11. Persönliche Daten**
- 12. Hotels**
- 13. Autovermietungen**
- 14. Freunde und Beruf**
- 15. Eine neue Sprache**
- 16. Telefongespräche**
- 17. Restaurants und Essen**
- 18. Taxis**
- 19. Öffentliche Verkehrsmittel**
- 20. Einkaufen**

Sind Sie bereit, eine neue Sprache zu lernen? Los geht's!





1. Das muss man wissen!

Это важно знать!

1.

Ist doch schön, wenn man gleich zustimmen kann: **Ja**

да

da

2.

Manchmal aber sagen wir: »Nein«... schließlich lassen wir uns nicht alles gefallen: **nein!**

нет

net

3.

Nun kennen wir die Wörter »ja« und »nein«. Es ist an der Zeit, unsere Wünsche vorzutragen. Wir sagen: **bitte**

пожалуйста

pazha*lusta

4.

Wenn wir bekommen haben, was wir wollen, genügt ein einfaches: **danke**

спасибо

spasi*ba

5.

Das kann man auch verstärken, indem man sagt: **vielen Dank**

большое

спасибо!

bal'sho*ye

spasiba!

6.

Meist bekommen wir darauf die Antwort »gern geschehen« oder: **keine Ursache**

не за что

ne* za shto

7.

Und schon können wir erste Wortverbindungen wagen: **ja, bitte**

да, пожалуйста

da, pazha*lusta

8.

oder: **nein, danke**

нет, спасибо

net, spasi*ba

9.

»Entschuldigung« kann vieles bedeuten: die Einleitung einer Frage oder einen Protest, zum Beispiel: »Entschuldigung, Sie stehen auf meinem Fuß!« – **Entschuldigung**

извините

izvini*te

10.

Manchmal bitten wir damit aber um Vergebung, zum Beispiel, wenn wir jemanden verletzt haben: **Verzeihen Sie bitte...**

прошу прощения prashu* prasche*niya

11.

простите
prasti*te

12.

Wenn dann alles bereinigt ist, lautet die Antwort: **in Ordnung**
нормально
norma*I'na

13.

Und nun einige Sätze der Begegnung... das Erste, was Sie dabei sagen, ist ein Grußwort: **Guten Tag**
привет
prive*t

14.

Und beim Abschied? Da sind die meisten Sprachen weniger formell, bei uns genügt ein lockeres: **Tschüss**
до свиданья
da svida*n'ya

15.

Mitunter wollen Sie jemanden wirklich wiedersehen, manchmal sagen Sie es nur aus Höflichkeit: **Auf Wiedersehen!**
пока!
pa*ka*!

16.

Interessanterweise gibt es in fast allen Sprachen für die erste Begegnung am Morgen einen besonderen Gruß: **Guten Morgen!**
доброе утро!
do*braye u*tra!

17.

In manchen Ländern wünscht man sich auch einen **Guten Nachmittag!**
добрый день!
do*bryj den'!

18.

Am Abend wünschen auch wir einander einen **Guten Abend!**
добрый вечер!
do*bryj ve*chir!

19.

Und vorm Schlafengehen heißt es nach demselben Prinzip: **Gute Nacht!**
спокойной ночи!
spako*jnaj no*chi!

20.

Manchmal begrüßen wir einen lieben Gast oder werden selbst von jemandem herzlich empfangen: Wie schön, dass Sie da sind... **Willkommen!**
добро пожаловать!
dabro* pazha*lavat'!

21.

Weiter geht es meist mit Höflichkeitsfragen, auf die man nicht immer wirklich eine ausführliche Antwort will: **Was gibts Neues?**
как дела?
kak dila*?
что нового?
shto no*vava?

22.

Wie geht es dir heute?
как самочувствие?
kak samach'u*stviye?

23.

Oder man fragt: **Wie läufft's so?**

как дела?

kak dila*?

24.

Wenn der Fragesteller einem nicht sehr nahe steht, erwartet er darauf eigentlich nur ein kurzes: **Danke, gut**

спасибо, хорошо

spasi*ba, harasho*

25.

Bei mir ist alles in Ordnung und bei Ihnen?

у меня всё хорошо

u min'a* fs'o* harasho*

а у вас?

a u vas?

26.

Wenn sich keiner beschwert hat, und alles mehr oder weniger zufriedenstellend war, fassen wir höflich zusammen: **Es war sehr angenehm**

было очень приятно

by*lo o*chin' priya*tna

27.

Darauf werden uns die meisten Gastgeber antworten: »Die Freude war ganz meinerseits« oder: **Es war mir ein Vergnügen**

с удовольствием!

s udavo*I'stviyem!

28.

Nach so vielen Höflichkeiten trennen wir uns mit guten Wünschen und sagen: **Ich wünsche Ihnen...**

я вам желаю...

ya vam zhila*yu

29.

Es geht auch kürzer, zum Beispiel mit einem »Alles Gute noch« oder: **viel Glück**

успеха

uspe*ha

30.

Dabei kann man natürlich auch spezifischer sein und sagen: **Glück und Gesundheit**

здоровья и счастья

zdaro*vja i scha*s't'ja

31.

oder: **ein schönes Fest**

счастливого праздника

sch'isli*vava pra*znika

32.

Sehr üblich ist auch: **ein gutes Jahr**

счастливого Нового года

sch'isli*vava no*vava go*da

33.

Dann gibt es noch viele andere gute Wünsche: **eine gute Reise**

счастливого пути

sch'isli*vava puti

34.

Und wie alt bist du? **Alles Gute zum Geburtstag**

с днем рождения!

z dnyo*m razhde*niya!

35.

Anlässe zum Feiern gibt es das ganze Jahr: **Alles Gute zum Hochzeitstag!**

с годовщиной!